



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 8. 8. 2012  
COM(2012) 447 final

2012/0216 (COD)C7-0213/12

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 812/2004, ktorým sa stanovujú  
opatrenia týkajúce sa náhodných úlovkov veľrybovitých cicavcov (veľrýb) v loviskách  
rýb a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 88/98**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

V Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa rozlišuje medzi právomocami prijímať všeobecne uplatniteľné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia a dopĺňajú určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu, delegovanými Komisií a stanovenými v článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty), a právomocami prijímať jednotné podmienky vykonávania právne záväzných aktov Únie, udelenými Komisií a stanovenými v článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

Komisia vydala v súvislosti s prijatím nariadenia (EÚ) č. 182/2011 toto stanovisko:

„Komisia preskúma všetky platné legislatívne akty, ktoré neboli pred nadobudnutím platnosti Lisabonskej zmluvy prispôbené regulačnému postupu s kontrolou, s cieľom zhodnotiť, či tieto nástroje treba prispôsobiť režimu delegovaných aktov stanovenému v článku 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Komisia predloží príslušné návrhy čo najskôr, a to najneskôr v lehotách uvedených v orientačnom harmonograme priloženom k tomuto vyhláseniu“<sup>1</sup>.

V kontexte zosúladenia nariadenia (ES) č. 812/2004 s novými pravidlami ZFEÚ sa právomoci v súčasnosti udelené Komisií uvedeným nariadením preklasifikovali na opatrenia delegovanej povahy a opatrenia vykonávacej povahy.

Komisia by preto mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom upravovať podmienky a technické špecifikácie na používanie rôznych akustických odplašovacích zariadení. Podobne by Komisia mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty týkajúce sa postupu a formy ohlasovacej povinnosti členských štátov.

### 2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani posúdenia vplyvu neboli potrebné.

### 3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

#### • Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Určiť právomoci udelené Komisií v nariadení Rady (ES) č. 812/2004 a rozdeliť ich na delegované alebo vykonávacie právomoci.

#### • Právny základ

Článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

#### • Zásada subsidiarity

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 19.

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Zásada proporcionality**

Týmto návrhom sa menia a dopĺňajú opatrenia, ktoré už existujú v nariadení Rady (ES) č. 182/2004, preto nevzniká žiadna obava v súvislosti so zásadou proporcionality.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu: nariadenie sa musí meniť a dopĺňať nariadením.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Týmto opatrením Únii nevznikajú žiadne dodatočné výdavky.

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 812/2004, ktorým sa stanovujú opatrenia týkajúce sa náhodných úlovkov veľrýbovitých cicavcov (veľrýb) v loviskách rýb a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 88/98**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, po predložení návrhu legislatívneho aktu vnútroštátnym parlamentom,

v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 812/2004<sup>2</sup> sa Komisii udeľujú právomoci, aby mohla vykonávať niektoré ustanovenia uvedeného nariadenia.
- (2) V dôsledku nadobudnutia účinnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné zosúladiť právomoci udelené Komisii na vykonávanie nariadenia (ES) č. 812/2004 s článkami 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.
- (3) S cieľom uplatňovať určité ustanovenia nariadenia (ES) č. 812/2004 by sa Komisii mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie, pokiaľ ide o technické špecifikácie a podmienky používania akustických odplašovacích zariadení.
- (4) Je osobitne dôležité, aby Komisia v rámci svojich prípravných prác na prijatie delegovaných aktov uskutočnila náležité konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.
- (5) Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť súbežné, včasné a náležité zasielanie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (6) S cieľom zaistiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení nariadenia (ES) č. 812/2004 týkajúce sa postupu a formy ohlasovacej povinnosti členských štátov, by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 12.

na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie<sup>3</sup>.

- (7) Nariadenie (ES) č. 812/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

### *Článok 1*

Nariadenie (ES) č. 812/2004 sa mení a dopĺňa takto:

- (1) V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Akustické odplašovacie zariadenia používané v rámci uplatňovania článku 2 ods. 1 sú v súlade s technickými podmienkami a podmienkami používania. Podmienky a špecifikácie sú vymedzené v prílohe II. Komisia je splnomocnená meniť a dopĺňať prílohu II prostredníctvom delegovaných aktov prijatých v súlade s článkom 8a s cieľom prispôsobiť danú prílohu technickému a vedeckému pokroku.“

- (2) Článok 8 sa nahrádza takto:

### *„Článok 8 Vykonávanie*

Podrobné pravidlá postupu a formy ohlasovacej povinnosti tak, ako sú ustanovené v článku 6, sa môžu stanoviť prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8b ods. 2.“

- (3) Vkladajú sa tieto články 8a a 8b:

### *„Článok 8a Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Delegovaná právomoc uvedená v článku 3 ods. 1 sa Komisii udeľuje na neobmedzené obdobie.
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 1 kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie o odvolaní nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

---

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

4. Komisia súčasne oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade, a to hneď po jeho prijatí.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

*Článok 8b  
Postup výboru*

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 30 nariadenia (ES) č. 2371/2002. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament  
predseda*

*Za Radu  
predseda*